

i

Großflächen-Reinigungshaube
Reinigingskap voor grote oppervlakken
Hotte de nettoyage pour grandes surfaces
Large-surface cleaning hood
Velkoplošný čisticí přiklop
Cappa pulente per grandi superfici

D
NL
GB F
CZ
I



STORCH®



Vielen Dank

für Ihr Vertrauen zu STORCH. Mit dem Kauf haben Sie sich für ein Qualitäts-Produkt entschieden.

Haben Sie trotzdem Anregungen zur Verbesserung oder aber vielleicht einmal ein Problem, so freuen wir uns sehr, von Ihnen zu hören. Bitte sprechen Sie mit Ihrem Außendienst-Mitarbeiter oder in dringenden Fällen auch mit uns direkt.

Mit freundlichen Grüßen

STORCH Service Abteilung

Tel. 02 02 . 49 20 - 112

Fax 02 02 . 49 20 - 244

kostenl. Service-Hotline: 08 00. 7 86 72 47

kostenl. Bestell-Hotline: 08 00. 7 86 72 44

kostenl. Bestell-Fax: 08 00. 7 86 72 43

(nur innerhalb Deutschlands)

Sicherheitshinweise:

Während des Betriebes nicht in die Haube schauen oder greifen. Haube nie auf Personen oder Tiere richten.

Der Abzugshebel am Handventil darf niemals in geöffneter Stellung dauerhaft fixiert werden.



Um ein unbeabsichtigtes Auslösen des Handventils zu verhindern, ist der Hebel mittels des integrierten Sicherheitsbügels (rot) zu sichern.

Beachten Sie die Betriebsanleitungen von Hochdruckreiniger und Krake 80.



Vorsicht bei Heißwasserbetrieb! Haubenoberfläche wird dann heiß (Schutzhandschuhe tragen).

Warnung vor
heißer Oberfläche

Produktbeschreibung:

Die Großflächen - Reinigungshaube ist eine Weiterentwicklung der bisherigen Standard - Reinigungshaube. Sie weist eine Arbeitsbreite von 350 mm auf und eignet sich in erster Linie für die Reinigung großer Flächen wie Fassaden und Fußböden.

Aufgrund ihres höheren Eigengewichtes ist bei vertikalen Flächen, wie Fassaden, der Einsatz der Gerüstlaufschiene mit Federzug, Art. 65 78 00, zu empfehlen.

Ausstattung:

- Thermometer zur direkten Überwachung der Arbeitstemperatur
- Handgriff mit Wärmeschutzplatte
- Bypassklappe zur Regulierung des Unterdrucks
- Aufhängeöse für den Einsatz an den Federzug der Gerüstlaufschiene
- Luftkanal zur wirksameren Luftführung bei der Bodenreinigung
- Befestigungswinkel für Bodenreiniger (Zubehör)
- zusätzlicher Laufrollensatz aus Teflon für empfindliche Untergründe

Technische Daten:

Betriebsdruck:	max. 200 bar
Durchflußmenge:	1 – 12 l/min
	- Düsendgröße
	0,95 mm
	13 – 20 l/min
	- Düsendgröße
	1,27 mm
	(mit Rille)
Betriebstemperatur:	1 – 80°C
Arbeitsbreite:	350 mm

Inbetriebnahme:

1. Verbinden Sie den Hochdruckschlauch Ihres Hochdruckreinigers mit dem Handventil auf der Großflächen - Reinigungshaube.
2. Wird die Großflächen - Reinigungshaube an einer Fassade eingesetzt, ist der zusätzliche Einbau des Absperrventils für HD - Schlauch, Art. 65 77 60, zwischen Handventil und HD - Schlauch zu empfehlen.
3. Die Steckmuffe des Saugschlauches Ihrer Krake 80 schieben Sie auf den Saugstutzen der Reinigungshaube
4. Hängen Sie nun die Reinigungshaube mit der Aufhängeöse an den Federzug der Gerüstlaufschiene ein.
5. Wird die Großflächen - Reinigungshaube für die Bodenreinigung eingesetzt, muß der Luftkanal zusätzlich in der Haube vor den Saugstutzen montiert werden.

Die Arbeitsweise, Bedienung und Wartung entspricht der der Standard - Reinigungshaube. Hinweise hierzu entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung der Krake 80.

Hinweise: Verwenden Sie die in den Technischen Daten angegebene Düsendgröße entsprechend der Förderleistung Ihres Hochdruckreinigers.

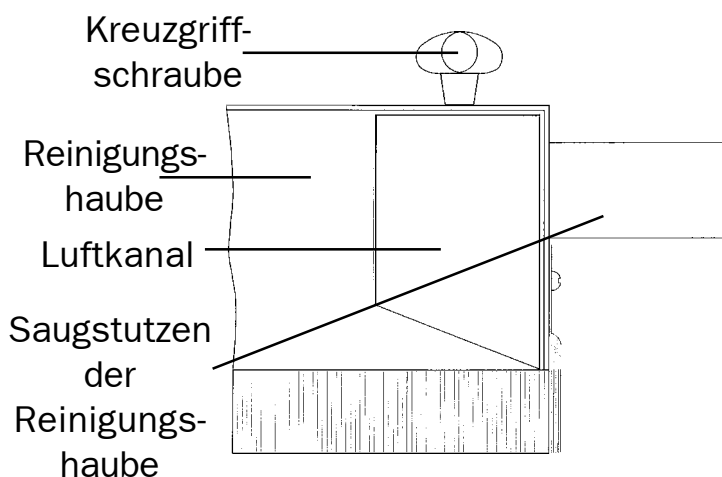
Bei einem Einsatz auf empfindlichen Untergründen verwenden Sie die im Lieferumfang enthaltenen breiten Laufrollen aus Teflon.

Arbeiten Sie von oben nach unten. Zum Versetzen der Haube diese erst oben, dann unten von der Fläche abnehmen.

Bei zu starkem Ansaugeffekt an der zu reinigenden Fläche ermöglicht die Bypassklappe auf der Oberseite der Reinigungshaube eine gezielte Regulierung der Ansaugkraft.

Montageanleitung:

Bereiten Sie die Großflächen-Reinigungshaube auf den Bodeneinsatz vor. Montieren Sie dazu den im Lieferumfang der Großflächen-Reinigungshaube enthaltenen Luftkanal von innen vor den Saugstutzen der Haube. Benutzen Sie dazu die beiliegende Kreuzgriffschraube.



Hartelijk dank

voor uw vertrouwen in STORCH. Met deze aankoop heeft u gekozen voor een kwaliteitsprodukt. Heeft u desondanks suggesties ter verbetering of misschien een keer een probleem, dan horen wij dat graag van u.

Neem a.u.b. contact op met uw buitendienstmedewerker of in dringende gevallen ook rechtstreeks met ons.

Met vriendelijke groeten STORCH Service-afdeling

Tel. 02 02 . 49 20 - 112

Fax 02 02 . 49 20 - 244

Veiligheidsinstructies:



Tijdens de werking niet in de kap grijpen of kijken. De kap nooit op personen of dieren richten. De handklephendel mag nooit in geopende stand worden vastgezet.

Om te vermijden dat de handklep onopzettelijk zou worden geactiveerd, moet de hendel met de geïntegreerde borgbeugel (rood) worden vergrendeld.

Lees aandachtig de gebruiksaanwijzingen van de hogedrukreiniger en de Krake 80.



opgelet warm oppervlak

Opgelet bij de werking met warm water! De buitenkant van de kap wordt heet (veiligheidshandschoenen dragen).

Productbeschrijving:

De kap voor het reinigen van grote oppervlakken is een verdere ontwikkeling van de huidige standaard-reinigingskap. Ze heeft een werkbreedte van 350 mm en is in de eerste plaats geschikt voor het reinigen van grote oppervlakken, zoals vloeren en gevels.

Ingevolge het grotere dood gewicht, wordt bij verticale oppervlakken, zoals gevels, aangeraden om de geleiderail met trekveer (art. nr. 65 78 00) in te zetten.

Uitrusting:

- thermometer voor de directe controle van de werktemperatuur
- handgreep met isolatieplaat
- drukvereffeningsklep om de onderdruk te regelen
- ophangoog voor de ophanging aan de trekveer van de geleiderail
- luchtafvoerkanaal voor een efficiëntere luchtdoorgang bij vloerreiniging
- hoekbeugel voor de vloerreiniger (toebehoren)
- extra set teflon looprollen voor een tere, gevoelige ondergrond

Technische gegevens:

Werkdruk: max. 200 bar

Doorstroom

hoeveelheid: 1-12 l/min
spuitopening 0,95 mm
13-20 l/min
spuitopening 1,27 mm
(met groef)

Werktemperatuur: 1-80° C

Werkbreedte: 350 mm

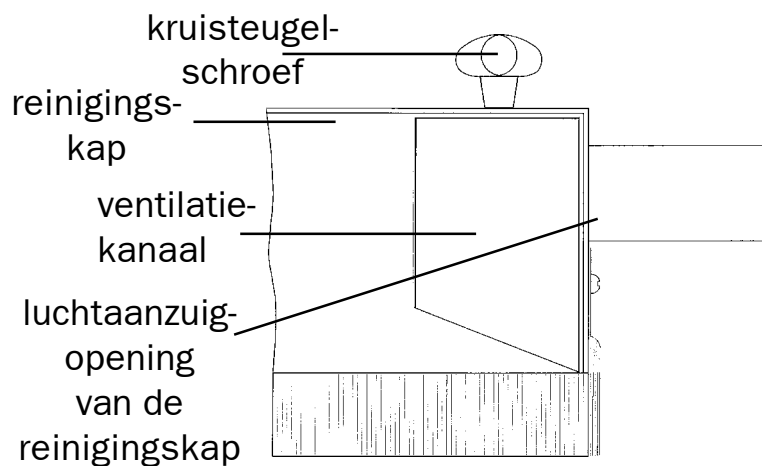
Inbedrijfstelling:

1. Verbind de hogedrukslang van de hogedrukreiniger met de handklep op de reinigingskap voor grote oppervlakken.
2. Wanneer de reinigingskap voor grote oppervlakken wordt ingezet op een gevel, dan wordt aangeraden om de afsluitklep voor de HD-slang, art.nr. 65 77 60, tussen de handklep en de HD-slang te monteren.

3. De schuifmof van de Krake 80 zuig slang op de luchtaanzuigopening van de reinigingskap schuiven.
4. De reinigingskap met het ophangoog aan de trekveer van de geleiderail op hangen.
5. Wanneer de reinigingskap voor grote oppervlakken op vloeren wordt ingezet, moet het luchtkanaal ook voor de luchtaanzuigopening in de kap worden gemonteerd.

Montage-instructie:

Maak eerst de reinigingskap voor grote oppervlakken klaar voor het gebruik op vloeren. Monteer daarvoor eerst de meegeleverde luchtbus aan de binnenkant vóór de luchtaanzuigopening van de kap. Gebruik daartoe de kruisteugelschroef.



De werkwijze, bediening en het onderhoud zijn zoals bij de standaard-reinigingskap. U vindt hierover informatie in de gebruiksaanwijzing van de Krake 80.

Informatie:

Gebruik de sproeikopgrootte die in de technische gegevens werd aangegeven, overeenkomstig de prestatie van uw hogedrukreiniger.

Bij het gebruik op tere, gevoelige ondergrond gebruikt u de meegeleverde brede teflon looprollen.

U werkt van boven naar beneden. Om de kap te verplaatsen verwijdert u deze eerst bovenaan en dan onderaan het bewerkte oppervlak. Wanneer de zuigkracht op het te reinigen oppervlak té groot is, kunt u met de drukvereffeningsklep aan de bovenkant van de reinigingskap de zuigkracht perfect regelen.

Merci infiniment

pour la confiance que vous témoignez à STORCH. En décidant d'acquérir cet appareil, vous vous êtes prononcé en faveur d'un produit de qualité. Cependant, si vous avez des suggestions à faire quant à son amélioration ou si vous êtes éventuellement confronté à un problème nous vous serions très reconnaissants de bien vouloir nous en faire part.

N'hésitez pas à prendre contact avec notre personnel du service après-vente ou directement avec nous en cas d'urgence.

Avec nos sincères salutations

Service après-vente STORCH

Tel. 02 02 . 49 20 - 112

Fax 02 02 . 49 20 - 244

Consignes de sécurité:



Ne pas regarder ou mettre la main dans la hotte de nettoyage pendant le fonctionnement de l'appareil.

Ne pas diriger la hotte de nettoyage vers des personnes ou des animaux.

Le levier d'embrayage situé sur le clapet manuel ne doit jamais être bloqué en position ouverte.

Pour éviter un déclenchement non intentionnel du clapet manuel, le levier doit être bien fixé au moyen de l'étrier de sûreté (rouge) intégré.

Suivez le mode d'emploi du nettoyeur à haute pression et du Krake 80.



attention surface
chaude

Attention lors de l'utilisation d'eau chaude ! La surface de la hotte chauffe (portez des gants de protection).

Description du produit :

La hotte de nettoyage pour grandes surfaces est une version améliorée de notre hotte de nettoyage standard. Elle offre une largeur de travail de 350 mm et est idéale pour le nettoyage de surfaces plus grandes telles que façades et sols.

En raison de son poids propre plus élevé, l'utilisation d'un rail de roulement avec enrouleur équilibreur (Art. 65 78 00) est conseillée sur des surfaces verticales telles que les façades.

Equipement:

- Thermomètre pour un contrôle direct de la température de travail
- Poignée avec plaque de protection contre la chaleur
- Volet de dérivation pour la régulation de la dépression
- Etrier de suspension pour l'utilisation avec l'enrouleur équilibreur du rail de roulement
- Conduit d'aération pour une ventilation efficace lors du nettoyage des sols
- Equerre de fixation pour le nettoyeur de sols (accessoire)
- Set supplémentaire de roulettes en Téflon pour les surfaces fragiles

Caractéristiques techniques :

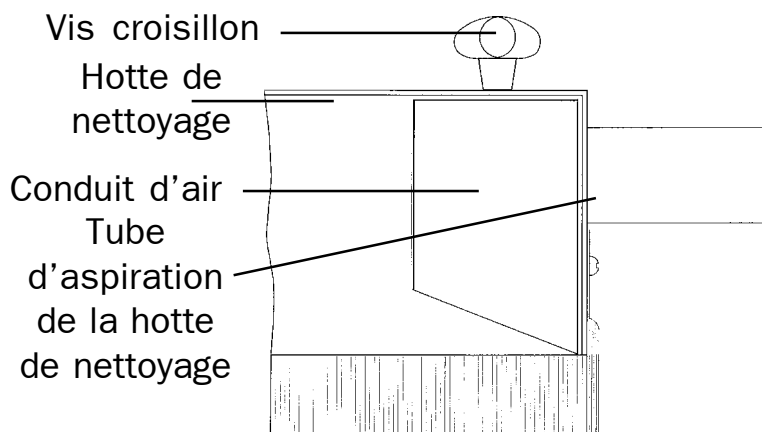
Pression:	max. 200 bars
Débit:	1 – 12 l/min
	- diamètre de la tuyère 0,95 mm
	13 – 20 l/min
	- diamètre de la tuyère 1,27 mm (avec rainure)
Température:	1 – 80°C
Largeur utile:	350 mm

Mise en service :

1. Reliez le tuyau à haute pression de votre nettoyeur à haute pression au clapet manuel de la hotte de nettoyage pour grandes surfaces.
2. Si la hotte de nettoyage pour grandes surfaces est utilisée sur une façade, il est conseillé de placer une soupape d'arrêt pour tuyau à haute pression (Art. 65 77 60) entre le clapet manuel et le tuyau à haute pression.
3. Glissez le manchon d'accouplement du tuyau d'aspiration de votre Krake 80 sur le tube d'aspiration de la hotte de nettoyage.
4. Suspendez à présent la hotte de nettoyage à l'enrouleur équilibreur du rail de roulement, à l'aide de l'étrier de suspension.
5. Si la hotte de nettoyage est utilisée pour le nettoyage de sols, le conduit d'aération doit également être monté dans la hotte, avant le tube d'aspiration.

Instructions de montage :

Préparez d'abord la hotte de nettoyage pour grandes surfaces pour une utilisation au sol. Pour ce faire, insérez le conduit d'aération à l'intérieur de la hotte, avant le tube d'aspiration. Utilisez à cet effet la vis croisillon fournie avec l'appareil.



La méthode de travail, l'utilisation et l'entretien sont identiques à ceux de la hotte de nettoyage standard. Pour tout renseignement à ce propos, veuillez vous référer au mode d'emploi du Krake 80.

Conseil: adaptez le diamètre de tube (voir caractéristiques techniques) en fonction de la puissance d'aspiration de votre nettoyeur à haute pression.

En cas d'utilisation sur des surfaces fragiles, utilisez les larges roulettes en Téflon fournies avec l'appareil.

Travaillez de haut en bas. Pour déplacer la hotte de nettoyage, dégagez d'abord sa partie supérieure de la surface à nettoyer, ensuite seulement sa partie inférieure.

Si une trop forte aspiration s'exerce sur la surface à nettoyer, le volet de dérivation situé sur la partie supérieure de la hotte de nettoyage permet de régler la puissance d'aspiration de manière adéquate.

Many thanks

for your confidence in STORCH. Thus, you have decided to buy a quality product.

However, if you have ideas for an improvement or a problem, do not hesitate to contact us.

Please address our representative or us in urgent cases.

Kind regard

STORCH service department

Tel. 02 02 . 49 20 - 112

Fax 02 02 . 49 20 - 244

Safety information:



Do not look or reach into the hood during operation. Never direct the hood to persons or animals. Never fix the trigger lever on the manual valve terminately in its open position.

To prevent an inadvertent release of the manual valve, the lever must be secured with the integrated safety bracket (red). Observe the operating instructions of high-pressure cleaners and Krake 80.



Warning of a hot surface

Be careful during hot water operation! The hood surface will become hot (wear protective gloves).

Product description:

The large-surface cleaning hood is a further development of the current standard cleaning hood, providing a working width of 350 mm and suitable for the cleaning of large surfaces such as facades and floors.

Due to its higher dead weight, the use of the scaffold rail with its spring tension, article no. 65 78 00, is recommended for facades.

Equipment:

- Thermometer for monitoring the working temperature directly
- Handle with a heat-insulating plate
- Bypass butterfly valve for regulating the vacuum
- Suspension eye for the use on the spring of the scaffold rail
- Air duct for efficient air guiding when floors are cleaned
- Fastening angle for floor cleaners (accessory)
- Additional Teflon roller set for sensitive substrates

Technical data:

Operating pressure:	max. 200 bar
Flow rate:	1 – 12 l/min
	- nozzle size 0.95mm
	10 30 l/min
	- nozzle size 1.27mm (including groove)
Operating temperature:	1 – 80 °C
Working width:	350 mm

Commissioning:

1. Connect the high-pressure hose of your high-pressure cleaner to the manual valve on the large-surface cleaning hood.
2. If the large-surface cleaning hood is used on the façade, the additional installation of the shut-off valve for the HP hose, art. no. 65 77 00, between the manual valve and the HD hose is recommended.
3. Slip the slip-type coupler of the suction hose of your Krake 80 onto the suction socket of the cleaning hood.
4. Hook the cleaning hood in the spring of the scaffold rail, using the suspension eye.
5. If the large-surface cleaning hood is used for cleaning floors – the air duct must additionally be mounted to the hood in front of the suction socket.

The function, operating and maintenance is identical to the standard cleaning hood. Please refer to the Krake 80 operating instructions.

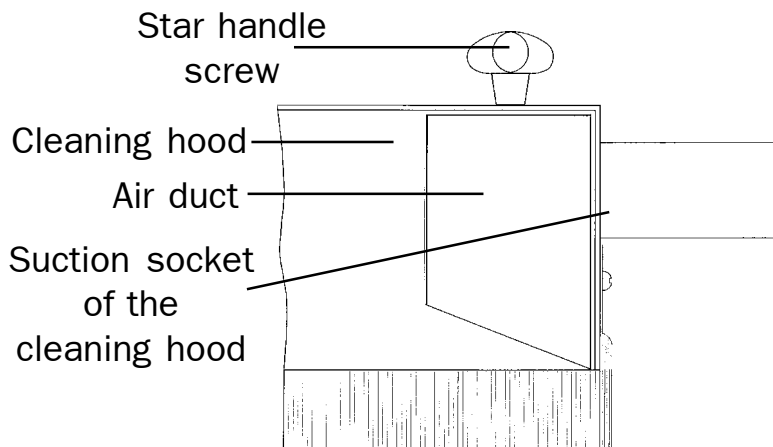
Notes: Use the nozzle size specified in the technical data according to the delivery performance of your high-pressure cleaner.

If the hood is used on sensitive substrates, use the brought Teflon rollers contained in the scope of delivery.

Work from the top to the bottom. To relocate the hood, first remove it from the top and then from the bottom of the surface. In the case of too strong a suction effect on the surface to be cleaned, the bypass butterfly valve on the upper side of the cleaning hood allows a selected regulation of the suction force.

Mounting instructions:

First, prepare the large-surface cleaning hood for the use on floors. Mount the air duct contained in the scope of delivery of the large-surface cleaning hood in front of the suction socket of the hood from the inside, using the enclosed star handle crew.



Děkujeme Vám

za důvěru věnovanou firmě Storch. Rozhodnutím k tomuto nákupu jste získali jakostní výrobek. Pokud byste přesto měli nějaké podněty pro vylepšení nebo snad někdy nějaký problém, pak o Vás velmi rádi uslyšíme.

Obracejte se na Vašeho pracovníka ze zákaznického servisu nebo v naléhavých případech přímo na nás.

S přátelskými pozdravy Servisní oddělení STORCH

Tel. 02 02 . 49 20 - 112

Fax 02 02 . 49 20 - 244

Bezpečnostní pokyny:



Za provozu se nedívejte do příklopu ani dovnitř nesahejte. Nikdy příklop nezaměřujte na osoby nebo zvířata.

Stahovací páka na ručním ventilu nesmí být nikdy trvale fixována. Aby se zabránilo nechtěnému uvolnění ručního ventilu, je nutno zajistit páku pomocí integrovaného bezpečnostního třmenu (červený). Řiďte se návody k obsluze pro vysokotlaký čistič a Krake 80.



Pozor při provozu s horkou vodou! Povrch příklopu je pak horký! (používat ochranné rukavice)

Varování před horkým povrchem

Popis produktu:

Velkoplošný čisticí příklop představuje další vývoj dosavadního standardního čisticího příklopu. Vykazuje pracovní šířku 350 mm a hodí se v první řadě k čištění velkých ploch, jako jsou fasády a podlahy.

Vzhledem k vyšší vlastní hmotnosti se pro vertikální plochy jako jsou fasády doporučuje použití žebříkové kolejničky s pružinou, art. č. 65 78 00.

Vybavení:

- Teploměr pro přímou kontrolu pracovní teploty
- Držadlo s tepelně izolační deskou
- Bypassová záklopka pro regulaci podtlaku
- Závěsná oka pro nasazení na pružinu žebříkové kolejničky
- Vzduchový kanál pro účinnější vedení vzduchu při čištění podlahy
- Upevňovací úhelník pro čističe podlahy (příslušenství)
- Doplnková sada teflonových koleček pro citlivé povrchy

Technické údaje:

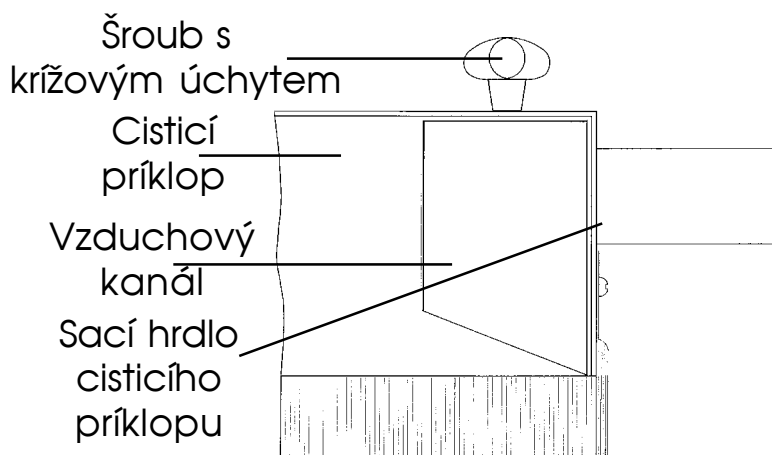
Provozní tlak:	max. 200 bar
Průtok:	1 – 12 l/min - velikost trysky 0,95 mm
	10 – 20 l/min - velikost trysky 1,27 mm (s drážkou)
Provozní teplota:	1 – 80 °C
Pracovní šířka:	350 mm

Uvedení do provozu:

1. Připojte vysokotlakou hadici Vašeho čističe ručním ventilem k velkoplošnému čisticímu příklopu.
2. Používá-li se velkoplošný čisticí příklop na fasádě, doporučuje se doplňková instalace uzavíracích ventilů pro HD hadici, art. č. 65 77 60 mezi ručním ventilem a HD hadicí.
3. Nasuňte spojnicí sací hadice Vaší Krake 80 na sací hrdlo čisticího příklopu.
4. Nyní zavěste čisticí příklop za závěsná oka na pružinu žebříkové kolejničky.
5. Používáte-li velkoplošný čisticí příklop k čištění podlahy, musí být v příklopu před sacím hrdlem navíc namontován vzduchový kanál.

Montážní pokyny:

Nejprve připravte velkoplošný čisticí příklop k použití na podlaze. K tomuto účelu namontujte vzduchový kanál, který je součástí dodávky, zevnitř před sací hrdlo příklopu. Použijte přiložený šroub s křížovým úchytem.



Způsob práce, obsluha a údržba jsou stejné jako u standardního čisticího nástavce. Pokyny viz. návod k obsluze produktu Krake 80.

Upozornění: Používejte velikost trysky uvedenou v technických údajích, odpovídající čerpacímu výkonu Vašeho vysokotlakého čističe. Při použití na citlivých podkladech užívejte široká teflonová kolečka, která jsou součástí dodávky. Pracujte ve směru shora dolů. Chcete-li umístit příklop jinam, oddělte ho od plochy nejprve nahoře, pak teprve dole. Při příliš silném násavném efektu na čištěné ploše umožňuje bypassová zátkovka na horní straně čisticího příklopu cílenou regulaci sací síly.

Grazie

per la fiducia che avete concesso a Storch. Avete scelto un prodotto di qualità. Se tuttavia doveste avere qualche suggerimento per migliorarlo ulteriormente o eventualmente qualche piccolo problema, siamo a Vostra completa disposizione.

Vi preghiamo di contattare il nostro addetto ai servizi esterni o, per casi urgenti, anche noi direttamente.

Cordiali saluti

Servizio di assistenza STORCH

Tel. 02 02 . 49 20 - 112

Fax 02 02 . 49 20 - 244

Istruzioni di sicurezza:



Durante il funzionamento non guardare all'interno della cappa né toccarla. Non rivolgere la cappa in direzione di persone o animali. La leva della valvola manuale

non deve mai restare costantemente in posizione di apertura.

Per evitare uno scatto improvviso della valvola, bloccare la leva con la staffa di sicurezza integrata (rossa). Seguire le istruzioni per l'apparecchio pulitore ad alta pressione e per il Krake 80.



Fare attenzione in caso di funzionamento con acqua bollente. La superficie della cappa si surriscalda (indossare guanti protettivi).

Attenzione:
acqua bollente

Descrizione del prodotto:

La cappa pulente per grandi superfici è un perfezionamento della cappa standard. Lavora su una superficie di ampiezza 350 mm. ed è perfetta per le grandi superfici tipo facciate e pavimenti. A causa del suo elevato peso, si raccomanda di utilizzare la guida di scorrimento per ponteggi con molla di trazione articolo n. 65 78 00 se si desidera usare la cappa su superfici verticali.

Accessori in dotazione:

- Termometro per il controllo diretto della temperatura di lavoro
- Impugnatura con piastra isolante
- Valvola by-pass per la regolazione della depressione
- Occhielli di sollevamento per l'aggancio alla molla di trazione della guida di scorrimento
- Canale dell'aria per indirizzare efficacemente l'aria verso la superficie da pulire
- Angolo di fissaggio per l'apparecchio pulitore per pavimenti (accessorio)
- Serie supplementare di rotelle in teflon per basi delicate.

Dati tecnici:

Pressione

d'esercizio: max. 200 bar

Portata: 1-12 l/min.

Dimensione ugelli:
0,95 mm.

10-20 l/min.

Dimensione ugelli:
1,27 mm.

(con scanalatura)

Temperatura

d'esercizio: 1-80°C

Ampiezza superficie

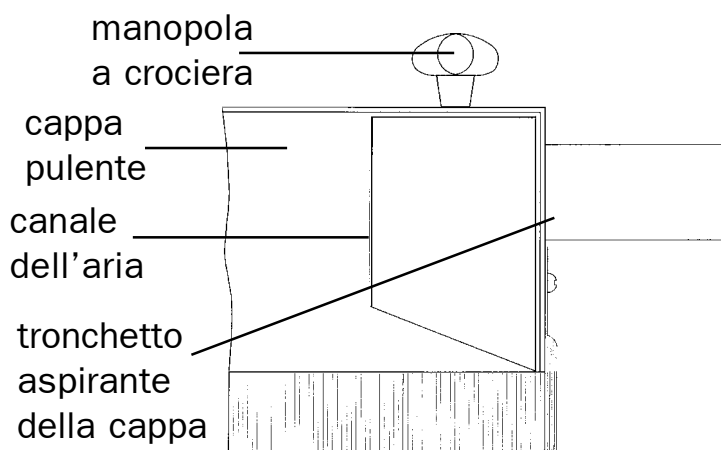
di lavoro: 350 mm.

Messa in funzione:

1. Collegare il tubo dell'alta pressione dell'apparecchio pulitore ad alta pressione alla valvola manuale sulla cappa pulente per grandi superfici
2. Se la cappa pulente viene usata su di una facciata, si raccomanda di montare, tra la valvola manuale e il tubo dell'alta pressione, la valvola di chiusura supplementare per il tubo dell'alta pressione articolo 65 77 60.
3. Innestare il manicotto del tubo di aspirazione del Krake 80 sul tronchetto aspirante della cappa pulente.
4. Agganciare ora la cappa con gli occhielli di sollevamento alla molla di trazione della guida di scorrimento.
5. Se si utilizza la cappa per grandi superfici per la pulizia di pavimenti, il canale dell'aria deve essere inoltre montato sulla cappa davanti al tronchetto aspirante.

Istruzioni di montaggio:

Predisporre innanzitutto la cappa pulente per grandi superfici per la pulizia di pavimenti. Utilizzando la manopola a crociera montare quindi dall'interno e davanti al tronchetto aspirante della cappa il canale dell'aria, contenuto nella dotazione della cappa per grandi superfici.



Il funzionamento, l'uso e la manutenzione corrispondono a quelli della cappa standard. Troverete le informazioni al riguardo nel libretto d'istruzioni di Krake 80.

Nota: utilizzare la dimensione degli ugelli indicata nei Dati Tecnici, conformemente alla portata dell'apparecchio pulitore ad alta pressione.

In caso di impiego su basi delicate utilizzare le rotelle larghe in teflon fornite in dotazione.

Lavare partendo dall'alto e procedendo verso il basso.

Spostare la cappa staccandola dalla superficie prima dall'alto e poi dal basso.

In caso di aspirazione eccessiva usare la valvola by-pass sul lato superiore della cappa per regolare adeguatamente la forza aspirante.

Art.-Nr.	Bezeichnung
65 75 60	Großflächen-Reinigungshaube

Art.-nr	Benaming
65 75 60	Reinigingskap voor grote oppervlakken

No.	Dénomination
65 75 60	Hotte de nettoyage pour grandes surfaces

Art. no.	Designation
65 75 60	Large-surface cleaning hood

Art. č.	Označení
65 75 60	Čisticí přiklop

Articolo N.	Descrizione
65 75 60	Cappa pulente per grandi superfici

H002225

Stand: Juli 2006



STORCH®

Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH

Platz der Republik 6 - 8

42107 Wuppertal

Telefon: +49 (0)2 02 . 49 20 - 0

Telefax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 111

E-mail: info@storch.de

Internet: www.storch.de